

ХРИСТИАНСКАЯ ЖИЗНЬ

„ИЩИТЕ ЖЕ ПРЕЖДЕ ВСЕГО ЦАРСТВИЯ БОЖИЯ“

„Ищите же прежде всего Царствия Божия“, — в этих словах святая сущность христианства, — ищите Царствия Божия — и не стремитесь к скверному материальному, илполюому больше того, чем требует от вас природная необходимость...

Мы все хорошо помним недавние дни иудейского гонения Слова Божия — как презренные жидки, помоялись только-что в своей синагоге, спешили с бешеной пеной у рта поносить перед христианами их веру, как „поистинные“ безбожанки поганили святые „патары“...

Иудо-большевистско атеисты всеми силами стремились задуть христианство, ибо в вере русского народа была та непреодолимая сила, которой так боялись жидо-коммунисты. Все самцы, иницие и сильные подаые способы были применены для этого и, в первую очередь, иудо-большевики живо извращали перед народом Евангелие...

Основатель Дома Христианской Культуры в Одессе, неутомимый миссионер и проповедник слова Господнего, о. Александр Светлов никого не убеждает и не агитирует; он простыми, но всем доступными словами разъясняет святые истины учения Божьего и из его богословских лекций человек познает всю силу христианства и духовно пробуждается, слушая великие слова откровения Господнего...

Так и на этот раз, на лекции, состоявшейся в Доме Христианской Культуры 14-го июня, о. Александр, как всегда, просто и убедительно, разъяснил многочисленным слушателям глубокий смысл некоторых текстов Евангелия: о птицах Божьих, которые „не сеют и не жнут“, и о лилиях, которые „не трудятся, а растут“. Эти евангельские тексты иудо-атеисты истолковывали жидво, „находя“ в них „призыв“ Господа к „бездеятельности“, в то время как эти, известные всем христианам, слова ярко и глубоко характеризуют огромную, непрерывную трудовую деятельность, которая является основой всего, созданного Богом мира, и которая стремится прежде всего к духовному обогащению всякого существа, а не к материальному иудо-марксистскому, жидо-ростовщическому накоплению...

„Ищите же прежде всего Царствия Божьего“ — стремитесь к духовному обогащению — и тогда вы познаете всю суестьную мизерность скверного материального накопления сверх того, что нужно вам для каждойдневной жизни.

Протоиерей ГЕОРГИЙ ХАРГЕЛ.

Поражение большевиков по всему фронту

БЕРЛИН. 15. (Бугпресс). Германское Верховное Командование в комментариях к военному положению на Восточном фронте сообщает:

На северном участке фронта советские войска под мощным патиском немецкой пехоты снова оставили важные боевые участки. Германские войска захватили ряд селений и большое количество военного снаряжения. Большевики понесли огромные потери убитыми и ранеными. Германская авиация в двух местах разрушила линию Мурманской железной дороги. Поблизости от Мурманска германские боевые самолеты атаковали вражеский самолет и подожгли ангары и склады горючего. На среднем и северном участках восточного фронта сбито 12 советских самолетов. Кроме того, один самолет сбит зенитной артиллерией.

На среднем участке разбита группа советских войск, которая бросила оружие и разбеглась в лесу. При очистке леса от остатков советских войск захвачены пленные, подсчет которых еще продолжается.

На южном участке германские бомбардировщики сбросили бомбы на пути вражеского подвоза и повредили стационарные сооружения. Небольшой составов с боеприпасами было взорвано. На одной из станций был подожжен состав с горючим. Разлившийся бензин превратился в колоссальный пожар. При налете на вражеский полевой аэродром уничтожено 12 советских самолетов.

Атаки на Севастополь и в районе на восток от Харькова развиваются вполне успешно.

У Севастополя германские войска снова продвинулись вперед. Красная армия понесла кровавые потери. Германская авиация и артиллерия содействовали наступательным операциям германских войск. Отмечено большое количество прямых попаданий бомб в укрепления, доты и форты противника. Одна зенитная артиллерия противника приведена в молчание. В центральной части города и в районе рейда бушуют колоссальные пожары.

Торжественное открытие Германского дома в Одессе

В воскресенье 14 июня 1942 г., в 10 ч. утра, в 6. Доме Литературы и Прессы (Греческая ул. № 48) состоялось торжественное открытие Дома Германской Культуры в г. Одессе.

После 22-х летнего большевистского гнета германская этническая группа в крупнейшем городе Транснистрии, до сих пор стеснявшая под игом „сталинской заботы о человеке“, в результате которой в подвалах НКВД и в концлагерях погибли сотни представителей этой группы, вздохнула, наконец, свободно. Благодаря жертвенности и мужеству германо-румынских войск, избавивших Транснистрию от большевистских банл,

германская этническая группа постепенно приобщается к духу своего народа, от которого ее отделяют территориально несколько границ, но с которыми она соединяется все теснее и теснее идейно.

Открытие Германского дома культуры является одним из тех событий, которые приближают душу великого германского народа к душе его братьев, живущих в Транснистрии.

Зал Дома Германской Культуры переполнен приглашенными: здесь — представители германских военных частей, руководители местной германской группы, учительский состав германских школ, руководители германских секл

Транснистрии, германская учащая молодежь и отряды тиллеровской молодежи. На все-таки серо-голубые мундари германских воинов.

Первые ряды занимают почетные гости: Г. Г. танцор фон-Роткирх, делегат Г. Г. бернатора Транснистрии, ральный секретарь Черноморской, генерал Трансильванский, оберфюрер С. С. Готфрид, бригадный фюрер из Панаева Титман, уездный прапорщик Солтан, премьер Г. Г. представитель итальянского консульства, старший лейтенант Москетти, капитан Туре, майор фон-Каннинг, майор Ландауэр и члены других германских и румынских офицеров, представители власти и прессы.

Торжество открывается тирой Бетховена „Этюд исполненной оркестром симфонического театра. Далее — „Экосез“ Бетховена, исполнения подростков. Кох, в игре которой вается пробуждающая лант. Хор германской молодежи жидво чество „Мы маршируем с г-жа Шафер талантливо дает „Мефистофеля“.

Концерт, составленный из метательных промов германских компаний, оканчивается предлоакту „Лозингрия“ Вагнера.

Г-н оберфюрер С. С. майер в кратком изложении слова указывает наности, с которыми мы столкнуться германскими, когда они примут создание в Одессе Дома Германской Культуры. В трудностях были преодолены благодаря помощи г-на Губернатора Г. Г. и Примаря г-на Г. Г.

Г-н оберфюрер С. С. майер подчеркивает, что смотря на военное положение германской наивысшего физического и морального патриотической жизни не может прекратиться. Где только возможно, ются германские учреждения, свидетельствующие о том, что Г-н стремится к построению вой Европы, а который созданы все условия ховного прогресса.

Торжество оканчивается звуки германского аского гимнов, — в честь короля Адольфа ра, Короля Михаила Маршала Иона Актовожда румынского вства, — и в честь родов, сражающихся против большевизма и мир.

С. УР

ХРОНИКА

„ТРАВИАТА“

с участием г-жи Лидии Липковской.

Сегодня в Оперном театре ставится опять „Травиата“, муз. Верди.

Роль Виолетты исполнит г-жа Л. Я. Липковская.

ПРИЕЗЖАЕТ

в Одессу группа румынских актеров, во главе с артистом театра Комедий и Обозрений — г-ном К. Тавассе. Г-н К. Тавассе — один из популярных артистов Румынии, руководитель театра „Карабуш“. В составе труппы: г-да В. Василе, Таниш Кипацине, Лулу Саву, Таниш Сандулеску, Аурела Атанасеску, Жоржета Илеску, Пую Миронеску, Никулеску-Кадет, Костина Доду, Дина Герасима, Жан Патрашку, В. Флореску и др. Ставится будет музыкальная комедия в 3-х актах: „Бедный Жика“ С. Христоуло и В. Василе.

Спектакли состоятся 20 и 21-го с/м. в Национальном театре.

Билеты продаются в ресторане „Рабегга“.

МЕСТНЫЕ ДАМЫ

чрезвычайно интересуются видеть спектакли с участием румынских артистов, но считают для себя неудобным заходить в ресторан за билетами.

Администрация, внемли благоразумному совету и открой продажу билетов в киоске.

8:0

таков результат игры футбольной команды „Матей Басараб“ и Одесской сборной А. И это в пользу Одесской Сборной.

1:1

результат встречи команды „Буг“ и Одесской Сборной Б.

Следует отметить, что команда Б. играла небрежно и еле спаслась от „сухой“. Так наказывается легкомысленность.

НА РЕМОНТ КРЫШИ

здания Центральной городской библиотеки никак не может ассигновать нескольких марок Дирекция культуры. Во время дождя вода поливает ценные книги, на полу стоят лужи воды, но замена нескольких черепиц на крыше не предусмотрена сметами.

„КАЗНЬ“

Григория Ге пойдет 16-го с/м. премьерой в Русском Театре Драмы и Комедии.

ОТКРЫТИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ

состоится, очевидно, еще не скоро. Однако, уже теперь можно было бы начать обслуживание читателей, так как многие отделы уже полностью приведены в порядок. Взясны, взимаемые с читателей, могли бы служить значительным пополнением для того же библиотечного бюджета. Дирекция культуры следовало бы все-таки попробовать подумать над этим вопросом.

В САЛОНЕ ХУДОЖНИКОВ

(ул. Адольфа Гитлера, № 23) выставили свои работы художники: Порубаев, Кобцев, Ковтурман, Соколовский, профессора: Крайнев, Жук, Буковецкий и другие.

Целый ряд интереснейших работ выставлен в комиссионном отделе салона. Среди этих работ имеются произведения академика Попова, художников Похитнова, Дворникова и др. Не лишены интереса портреты царей — Алексея Михайловича и Анны Иоанновны, написанные неизвестным художником и собственноручно расшитые императрицей Екатериной Второй мелким жемчугом. Замечательны также: женский портрет работы неизвестного художника, относящийся к 1625 году, древние русские иконы, выполненные чеканом и эмалью и т. д.



ГОРЬКИЙ. Семьям фронтовиков перестали выдавать государственное пособие. Положение этих семей, лишенных кормильцев, ужасно тяжелое. Партийные и государственные чиновники заставляют женщин и детей работать на рытье окопов.

САРАТОВ. В кино-театре „Великий Немой“, во время демонстрации военной кинохроники произошел колоссаль-

ный скандал. Пришедшие в зале бойцы ищущей армии, возмужно советской потребовали приостановки демонстрации фильма, несколько НКВДистов тапсы вывести 4-х залов, то возникло возмущение. В театре зала произошло боишое и давка. Два убито.

ПОСЛЕДНИЕ ИЗВЕСТИЯ

ГРУППНЫЙ ИТАЛЬЯНСКИЙ УСПЕХ В СРЕДИЗЕМНОМ МОРЕ

15. (Бугпресс). Главнокомандующий Итальянских Вооруженных Сил в специальной за № 746 сообщает: из двух вражеских судов, об атаке которых сообщалось в сводке № 745, один из Атлантического океана под защитой военных кораблей и двух авианосцев, обнаружен 13-го июня в воздушных боях силами авиации Сардинии. Также между Сардинией и Сицилией, мощные соединения самолетов-торpedоносцев заградительными

АЛЕУТСКИЕ ОСТРОВА БРЕШЬ В США

ТОКИО. 15. (Бугпресс). Известный японский военный критик Мазанери Ито на страницах газеты "Ниси-Ниси" пишет, что уничтожение военных объектов на Алеутских островах, которым сейчас занимаются высадившиеся японские части, является делом разрушения первой линии обороны Соединенных Штатов. Американцы возлагали огромную надежду на эти укрепления не только оборонительной, но и наступательной точки зрения. Как только известие о падении Алеутских островов дошло до Вашингтона, там возникла крупная паника.

НЕЙТРАЛИТЕТ ТУРЦИИ НАРУШЕН

СТАМБУЛ. 15. (Радор). Известие о том, что американские самолеты летали над турецкой территорией, произвело большую сенсацию в Турции.

Газеты "Кумхурнет" и "Тасвири Эфкияр" напечатали это известие, передающее агентством "Анатолли", на первых страницах.

Газеты "Иенисабах", "Ватан", "Тан" и "Вакит" обращают внимание читателей на важность этого события. По рассказу анкарских очевидцев самолеты, которые были вынуждены приземлиться, являются четырехмоторными самолетами типа "Дуглас". Три из них приземлились в целостности, а четвертый — с крупными авариями. Два из американских офицеров заявили, что они были преследуемы самолетами Оси до турецкой границы.

Из этого заявления вытекает, что летчики Оси считаются с границами турецкой территории, в то время, как американские самолеты, стараясь спастись, нарушили турецкий нейтралитет.

Предполагается, что эти четыре самолета принимали участие в сражениях над Севастополем и что из-за отсутствия бензина и порчи моторов они вынуждены приземлиться в Турции.

СТАМБУЛ. 15. (Радор). Корреспондент агентства ДНБ передает: "Как уже сообщалось в субботу утром, четыре



Исмет-Инону, президент Турции

американских самолета, вынужденные приземлиться, являются лишь частью большого числа американских самолетов, летавших вчера над турецкой территорией".

Как сообщают из Анкары, в правительственных кругах это событие считается весьма серьезным.

Несомненно то, что американские самолеты, которые, как будто бы сбросили над турецкой территорией листовки, становятся виновными в тяжелом нарушении турецкой нейтральности.

Прорыв советских креплений у Севастополя 25 тысяч пленных у Харькова

БРЛИН. 15. (Бугпресс). Украинское Верховное Командование на Генеральной ставке в сводке от 15 июня года передает:

В боях у Севастополя, несмотря на упорное сопротивление противника, он был вынужден с сильно укрепленного пункта в южном районе города. Наши войска глубоко проникли в пояс советских укреплений. Германские самолеты, сопровождавшие бомбардировщики, сблизившись с районом без пленных потерь 16 советских самолетов.

Восточнее Харькова немцы или захвачены или разбиты советских войск. Количество пленных и захваченного военного материала, о котором сообщалось в вчерашней сводке, к концу сегодняшнего дня 25-ти пленных, 266 танков и орудий.

В районе Курска отражены атаки противника. В среднем и северном участках успешно развиваются наступательные операции войск против окруженных в тылу вражеских войск.

В некоторых местах немцы регулярно чл. Красной армии и от советских войск.

В районе Волхова отбиты вражеские атаки. В районе командой германских охотников окружили в лесу превосходящие силы противника и взяли их.

В районе севере, в районе, германские бомбардировщики и пикировщики порт и серьезно нанесли один советский

Вечером от 2-го по 11-ое авиация потеряла 45 самолетов, из них 56 зенитной ар. и 28 уничтожено и частями. Остальные самолеты уничтожены. За это же время авиация потеряла в этом фронте 47 са-

В северной Африке германские и итальянские войска в ожесточенных боях отбросили противника далеко назад. Неприятель потерял 52 танка и значительный военный материал. Германские истребители сббили 14 британских самолетов.

Полный провал Чан-Кай-Шека

ТОКИО. 15. (Бугпресс). Японские войска, оперирующие на границе китайских провинций Чекянг и Кинанг-Си, добились новых значительных успехов.

Вчера днем в провинции Чекянг была занята важная железнодорожная станция. Японские войска помимо пленных захватили большое количество военного материала, который был сосредоточен Чан-Кай-Шеком для оказания решительного сопротивления. Маршал Чан-Кай-Шек надеялся, что собранная здесь 30-ти тысячная армия сможет оказать решительное и долгое сопротивление. Однако, в первом же бою эта армия была разбита. Погибло более 10 тысяч человек.

Во время военных операций на юг от Ян-Чаня была окружена 5-ая бригада китайской

В боях у Севастополя, при взятии форта "Сталин", особенно отличился батальон германско-саксонской дивизии под командованием майора Гансе и саперная рота под командованием лейтенанта Аэрит.

коммунистической армии. 3 тысячи китайских коммунистов убито.

ХОД ВОЙНЫ

Уничтожение большевиков на востоке от Харькова

АНТИБОЛЬШЕВИСТСКАЯ КАМПАНИЯ

Несмотря на особенное положение советских войск наступление, предпринятое германско-румынскими силами у Севастополя, привело к значительным успехам. Наземные войска сил Оси продолжают свое наступление и в течение вчерашнего дня совершили глубокий прорыв в укрепленных вражеских позициях. Занят форт "Сталин" и другие четыре важные форта.

Военные специалисты, комментируя положение на Севастопольском фронте, подчеркивают, что если германско-румынские действия будут продолжаться с такой же силой и с таким же боевым духом, с каким они их начали, а в этом не приходится сомневаться, имея в виду достигнутые до сих пор успехи, Севастополь падет в самое короткое время.

Германские истребители сббили над крепостью 16 советских самолетов.

На востоке от Харькова остатки преследуемых советских войск потерпели новое поражение. В последних боях уничтожения число взятых в плен большевиков достигло 25.000, захвачено и уничтожено 266 танков и 208 орудий.

На востоке от Курска предпринятая большевиками атака была отбита с кровяными для них потерями. То же самое

произошло на северном участке фронта. В Лепляндии превосходящие большевистские силы были окружены и уничтожены.

Германские самолеты совершили сильный налет на Мурманский порт, в результате которого прямым попаданием тяжело повреждено одно советское истребительное судно.

Во вчерашнем вечернем германском сообщении говорится, что между 2-м и 11-м июня советцы потеряли 456 самолетов.

В СРЕДИЗЕМНОМ МОРЕ И СЕВЕРНОЙ АФРИКЕ

В центральной части Средиземного моря итальянские торпедные и пикирующие самолеты зарегистрировали в течение вчерашнего дня новый крупный успех.

Конвой британских судов, состоящий из 30 крупных военно-морских единиц, шедший из Гибралтара и стремившийся пройти через Сицилианский канал, направляясь в Александрию, грузивший военным материалом для наземных британских войск, сражающихся в Северной Африке, был атакован последующими налетами итальянских воздушных частей численностью в 130 самолетов. В результате этого потоплено 2 крейсера, 1 торпедоносца и 4 судна, а один крейсер, одна авиаматка, два броненосца, один контрминоносец и четыре коммер-

ческих судна тяжело повреждены. Сражение продолжается несмотря на то, что остаток конвоя поспешно отступил к Гибралтару.

В Мармарике войска генерала Ромеля зарегистрировали новые крупные успехи. Во время последних боев число пленных англичан дошло до 12.000, уничтожено и захвачено 600 танков. Положение брошенных в бой девяти британских дивизий считается сейчас весьма критическим. Во время вчерашних боев на дороге, ведущей к Тобруку, являющейся целью войск генерала Ромеля, уничтожено и захвачено 52 британских танка.

ДАЛЬНИЙ ВОСТОК

Японские наземные войска продолжают свои энергичные наступления к сердцу Китая Чан Кай-Шека. Занятия генеральной ставки третьей английской армии.

В Бангкоке зарегистрировано крупное событие, имеющее большое дипломатическое значение. В присутствии всех представителей сил Оси здесь состоялся конгресс за независимость Индии. Этот факт говорит сам за себя, так как он будет являться большим последствием для будущих событий, которые произойдут в ближайшее время в этой части мира.

Георгий Ион Попеску.

Intrebarea Pamantului

Ку чине те интилиешти тощи те интраба. Че аге сә фие ку пәимитул?

Аста есте интребаря чя май маре, ла каре тощи аштитэ ун рәспуне — „пентру“ дик пәимит не хрәнки ши не имбрәкәм.

Нои штин кә пәм'ла стәпниря болшеничлор а фост аз ностру. Пәтәи Стәтулуи бирул ши фәиш чя врям ку рәвдә: о виндям кынд не веия бие ши кум не пәлчя.

Кынд болшеничяи ау ажуис импәраци, ей ау лүат пәимитул ла колхоз ши кулжау рәвдәлә. Унеори не ләсәу ши поуэ пентру миникаре, алтәдәтә ну.

Акум лүкурриле с'ау схиинбат; тоате ни се вор да ши ле воя аия кум дорим.

Домнул Губернатор а дят дечизия (орлинул) Н-р 362 дин 18 Мартие 1942, прии каре фишетекарә молдовиян требуне сә приияскә ин стәпниря суб формә де арендә касә луи ши дакә ну о арә, атунуи сә кауте алтә фәрә стәпни ши с'о я ин арендә. Ла фел аге сә фие ши ку букәцеләлә де ливадә сау вие.

Вә дучеши ла Домнул Префект, унде лүкрязә комиссия де даре ин арендә ин каре интрә ши Домнул Претор ши череци сә вә дее ин арендә кум спуне дечизия Д-луи Губернатор Нр 362.

Дакә ведечи кә ну вә дау, атуничи скриени ла Тираспол ла Институтул Транснистрия — Комисия Централә де арендаре ши я вә гәси ачя че вә требуне кә сә ну рәмәиени фәрә нимикә.

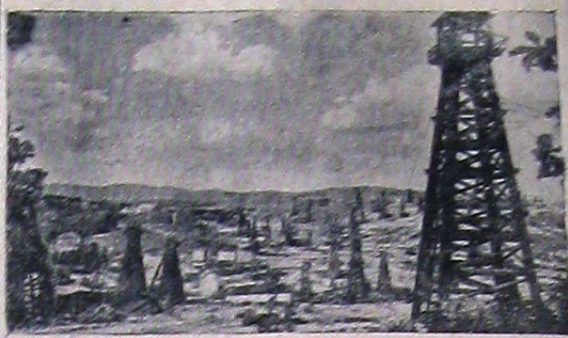
Яр ашени Молдовени каре авецә кәп май бун, тречеши ку вяца ла ораше, ла Тираспол, Одесса, Балта, Аманев ши алтеле, унде сунт мулте касә прәсците буне пентру а фаче комерц ши череци дела

Префектурилә ачестор ораше сә вә дее касә ши ливези ши кынд жу вор да, ярәши скриени ла Тираспол.

Кынд веия прии касәлә ши ну веия авя ку че сә дескидени дугяна скриени ла Комисия Централә кә сә вә дее ажутор.

Олатә ку череря де ажутор сә тримитени о адеверииицә дела Комисия Жудецулуи де арендаре кум кә аия лүат мага кә сә дескидени прәвәлие сау ателиер ши атуниче веия прии ажуторул.

Врем сә вә ведем пе тощи стәпниши ши буня господаря. ШТ. БУЛАТ.



VALEA PRAHOVEI:

una dintre cele mai bogate regiuni ale României

FOLCLOR TRANSNISTRIAN

CULEGERI din POPOR

(DIN COLECTIA PROF. I. M. MINCULESCU-VOIA)

Pasaruica, pasarea

— „Păsăruică, păsărea,
Puțor de rândunea,
Dacă ești din țara mea
Spune-mi, tata ce făcea?”
— „Carul el și-l șinula
Tot de moarte se gătea!”

— „Păsăruică, păsărea,
Puțor de rândunea,
Dacă ești din țara mea
Spune-mi, maica ce făcea?”
— „Maica ta colaci cocea
Tot de moarte se gătea!”

— „Păsăruică, păsărea,
Puțor de rândunea,
Dacă ești din țara mea
Spune-mi, sora ce făcea?”
— „Sora păru-și pieptăna,
Tot de nuntă se gătea!”

— „Păsăruică, păsărea,
Puțor de rândunea,
Dacă ești din țara mea
Spune-mi, mândra ce făcea?”
— „Mândra la gherghief cosa
Mai cosa, mai dăscosa
Tot de dorul tău ofta;
Niciodată nu mânca
Și intruna, suspina.

— „Mândra la gherghief cosa
Mai cosa, mai dăscosa
Tot de dorul tău ofta;
Niciodată nu mânca
Și intruna, suspina.

Auzita dela Alexandru Ion-de ani 36
din Comuna Slobozia Județul Tiraspol

Frunzulita de-un nahut

— „Frunzulită de-un nahut
Este iarmaroc la Prut
Duc fomeea la vândut.
Turcu vine să măntrebe:

— „Ce cei bade pe fomee?”
— „O sută cinci zeci dă lei!”
— „Să trăești bade să lei!”
Turcu banii numără
Da nevasta lăcrăma.

— „Taci nevastă nu mai plânge
Că la buni curți te-oi dușe”
— „Ardăți curțile pi tine
Cum arde inima'n mine”
Omu banii o primă
Și acasă s'o pornit.
Cu copchii s'ontălnit.

— „Unde tata mama noastră?”
— „Eu pi mătă v'am vândut.”
— „Tată bună ne-ai făcut.
Vine tată Sămbăta,
Și n'are șine ne la
Și camașă șine da.”

— „Tată alta va lua.”
— „Tată, alta ne-i lua
Noi în casă n'om întra
Niși bucată n'om lua.
Cămașă n'om îmbrăca
Că-i de-al doilea mama.”

Auzite dela Lucretia Ababei de ani 44 din Com. Butor Jud. Dubăsari.

Când eram la mama fată

— „Când eram la mama fată
Mâncam turtă coaptă'n vatră
Mâncam turtă de tărășu
Eram grasă părăpăliță.

Da de când mă'm măritat
Eu ca coarna mă'm uscat.
Când eram la mama fată,
De lucrăm, de nu lucrăm.
Draga mamei, tot ieram.
Da de când mă'm măritat,
Eu lucrez, până'n noapte
Draga mamei, numai vâz.

Frunzulita busuioc

— „Frunzulită busuioc
Tot târgu-i cu noroc
Numa Pleвна arde'n foc.
Sultanu-i pe-un cal bălan
Și strigă: Aman! Aman!
Săriți Turci, săriți Bulgari,
Și voi feciori de gospodari,
Că Moscalu den Rosie
Vrea să-ni iee țară nie.

— „Frunzulită busuioc
Tot târgu-i cu noroc
Numa Pleвна arde'n foc.
Sultanu-i pe-un cal bălan
Și strigă: Aman! Aman!
Săriți Turci, săriți Bulgari,
Și voi feciori de gospodari,
Că Moscalu den Rosie
Vrea să-ni iee țară nie.

Auzite dela Lucretia Ababei de ani 44 din Com. Butor Jud. Dubăsari.

Astronomul, doctorul și țarenul

Дои приетень дин копиләрие, мерсесеря пе ла школи ин стрәнизатә ши инвәсасеря карте пәм'ла брну, адикә сә фәкусерә бурдуфуря де карте.

Дупә че испрәвисерә де инвәсат, сә инторчяу акасә ку гынд сә прокопяскә пе тоатә лумя. Уилу ера чытигор де стеле ши алтул доктор. Дар финидкә ерау кам перпелици, сфат фәкурә ей ши сә хотәрырә сә ну мяргә де-адрептул ин мижлокул четяци, чь сә инчяци а прокопси ман интиан пе мәржинашин, дела каре сә капете ките чева ку каре сә сә ман иншоляскә ши еп. Аша хотәрырә, аша ши фәкурә.

Трасерә ла касә унуи мәржинаш. Аколо гәсирә нуман пе фемея касен. Бәрбатул еп ера ла кымп сә адуне инште кочени де порумб пентру пүтрәцул вителор. Еп черурә сә-н гәздуяскә. Ынтре ачестя, кум ера ши кам ин десярә, ятә кә сосеште ши омул фемеи дела кымп. Ын спусерә интретения.

Омул прии сә-н гәздуяскә, ши финидкә ауансә кә сунт

инште прокопсици, ле аштерну ин касә тот че авя ман бун пентру кулкарә, ярә ел сә кулкә пе ириспә афарә, инфшурат ин гебә ши ин кожокул луи.

Пыня а ну се кулка, фемея касен гәти прокопсицилор инште жумәри дин кытева оуә, ле дете ницел лапте ши ницел интишор, яр пентру бәрбату-сәу о мәмәлигә делә инфрикошателе, ши и-о пусе динианите ку ун ченәк де фасолә; финидкә ера ин пост. Мынкә омул ку пофтә, финидкә ера фләмынд ши трасе о доничьорә де апә де-и трөснйә урекиле.

Ын премя ачяста прокопсицин еширә пе афарә.

Астрономул, унтынду-се пе чер, зисе:

— Че фрумоасә време о-сә анем мыне.

Докторул ыл аскултә ку окни блеождаци, апои зисе ши ел:

— Вези пе омул ачестя, пыня мынне ну о сә ман фие интре чен вии. Арә сә крапе. Вәзуту-ла ин ту, че а мынкат ши кум а мынкат?

Апои интрарә ин касә кә сә се кулче.

Пыня а ну дорми ей, интрә ши цәранул ши зисе:

— Невастә, хай сә адунәм аде трәнкәнәи де пе афарә, сә ле дәм пе лынгә касә, кә мне ми се паре кә ла ноапте о сә нингә.

Прокопсицин кынд аузирә, сә инфундарә де рыс, ынсә тәкурә.

Се кулкарә ку тоцин ши адормирә. Песте ноапте, пе кынд инчеп а кынта кокошин де знуә, цәранул интрә ин касә ши скоалә пе невестә, сә факә фокул ла собә.

Докторул зисе товарәшу луи сәу:

— Ачестя сунт семне кә ну-и есте бине. Аюрызә дештепт. Ман аштяпзә ницел ши веи ведя кә арә сә крапе.

Ын время аста цәранул еши афарә ши се ынтоарсе ку о кроснә бунә де лемне. Пыня сә ынкарче брацул де лемне, пыня сә вие ин касә, нинсоарә ыл албисе, кәчә нингя кә ин мижлокул ернен.

Кынд ыл вәзурә прокопсицин плин де нинсоарә, о млчирә.

Цәранул фәку фокул ши се пусе сә се ынкелзяскә, фемея се скуласе ши луасе фурка. Я лүкра ши ел ин спуня сноаве пе лынгә фок. Ничь кә авя гынд сә крапе.

Дупә че се луминә де знуә ши вәзурә кә афарә няуа есте

Preotii si Camine moldovenesti

(Continuare din pag. 101)
cari trebuiesc pomeniti in multe din cele ce s-au scris acum in acest ziar si care s'au sprijinit dat de istoria sericii.

Astfel ni s'a vorbit de cيا preotilor dela Dub. Grigoriopol, Maltan, si alte locuri, unde au aceste camine.

Noi n'ajungem sa fie urmate de tot ricki si dorim ca in sa avem cat de moldovenesti.

In acestea, poporul gasti sfaturi si indrumari toate nevoile si dovenii vor ca sa trecutul lor si musetile si bogatiile.

Aici, preotii vor din plin darul lor folos obstei. In instreinat de cele va deprinde pila fel ca, pentru insemne adevat biserica.

Arhimandritul

Un popor care trecutul si datina an popor care dinja, un popor tivu iubire pentru moșii săi, este un damnat.

— In ceasuri de ceasuri de incercari au stiut să-si facă și din iubire de care s'au sprijinit toate valurile primejdiilor.

Mareșcu